Vol. 13 No. 3396 Friday July 26 1918 **TAIRIKU NIPPO** 大正七年七月廿六日（金曜日）第三千三百九十六號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚 五仙 一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙 六ケ月 貳弗
一ケ年 參弗五拾仙
廣告料代用一割增但し一切前金の事

晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎寧

廿五日後 一一〇三 前 六一一〇 後 八三一〇 七〇三 前 一一〇九 後 四七 前 一一四五 後 八四五
廿六日後
電話 シ
バウエル街三一八 三一六五
隅客自働車
寶石類各種及び修繕
晩市メイン街三一六
△煙草果物其他色々
東ヘスランド街二五三番 同支店

東京だより

虛外なる議論（上）

在東京 磯波生

◎頃來內地新聞紙に海外移民奬勵無用論を見ること多く、甚しきは在外同胞保護邁當論ともいふべきものさへ行はる、以ての外、慮外千萬といはざる可らず、我等常に海外發展を主張し、雄飛を以て此主義宣傳の任に當れるもの今日脚下より此くの如く虛外なる議論を生じたるは、在外同胞に對し實に汗顏ふ堪へざる心地す。

◎論者はいふ『歐洲大戰は世界の移民、植民政策に一大變動を與へたり、各國共通の自給自足政策は其の國民を國內に於て有効に活動せしむるの最上策なるを覺らしめたり、我が日本は幸ひに戰勝大なるを以て多く思ひを此處に致すなきにあらず、其人を爽ふこと之れ殆んど現前に勢力不足を所へり、今後益す發達せしむべき我が工業、殊には食料自給策に對する農村振興の爲めふも勢力の海外輸出は禁ぜざる可からず』と。

◎率か不幸か、此等の議論を爲すの人は皆て移民問題に熱心なる注意を拂へりしものに多く、引例、取捨甚だ細かに、或は獨逸の植民政策が前世紀末より一變せるを言ひ、或は佛國の人口問題を說いて自家新主張の的確を衒はんとす、併し乎ら此くの如きの說果して實際に當りや否や、歷史は繰返すと展史に執着して實際の遠觀を誤らば其注意に誤ず可らず、引例に勝着して之れに適合するが如くふ立論するは寓偏ど衒學者得意の業なるんも、其世を誤まるの弊や廣しざと可からず。

◎苟くも經世濟民の志あるものは他邦の事情と變遷を究め之れを參照するの必要なるや勿論なれども、申實と情勢を究めて遠觀明瞭するのヨリ急ヨリ要なるを知らざる可からず、而して我等の見る所を以てすれば民族の生氣旺盛にして人口增殖率の列邦に冠絕せる我が國の如きは尙ほ〳〵海外移民植民の肝要なるを信じ、之れが保護奬勵の甚だ至らざるを遺憾とするなり。

◎敢て曰ふ、我が國の工業は勃興し各工場にては職工募集の廣告常に掲げらるゝこと是れ事實也、而して戰後尙ほ大に工業の發展を圖らざるべからざる事も勿論なり、然れども翻つて考慮せざる可らざるは現在の我が工業が果して能く戰後存續の資格ありや、戰時世界產業の一大變態に當り世界的物價騰貴の餘澤を受けて、膨しき生產費を投じつゝある我が新工業が果して能く戰後の世界商戰の一戰士たり得るや否や是れ也、戰後新工業の恐慌時代あるべきは明白なる事實にあらずや。

◎假りに一步を讓りて幸ひに我が新工業が戰後も存續の價値ありとするも、而かも戰後當然來るべき物價下落は必然事業界の刷新を要し、職工能率の增進を計りて其人員を減ずる必要に到達すべきは識者を俟たずして知るべき所のみ、即ち年々七八十萬の人口增加を見つゝある我國が勢力の海外輸出を禁絕せんか、狹き國內に勢力の回仕打となり、工賃の低下となり、生活難となり、其結果や如何なる不祥事を生まんも知るべからず、是れ經濟家の大に考へざる可らざる所にあらずや、況んや內地に乏しき收入に生きんよりは海外に豐かなる發展を遂ぐるの其人の爲めにして且國家の爲め利益多きをや。

◎我等は此くの如き慮外なる議論の行はるを悲しむと共ふ、大に此等偏見者流を啓發するの喫緊事なるを思はずんばあらず、現在滿足なる保護をも與へ能はずして保護過當などとは不埒千萬沙汰の限りにあらずや。（六月廿九日）

旅人手記

（四）

亡命の人

鈴木悅

▲第一信（四）

△△樣——

ですが、私とても他の人たちのやうに彼れを此方からも遠ざけると云ふやうな態度をとらないと云ふだけで、元より容易ふ接近する機會を見出すことは出來ませんでした。それは彼が餘りに苦澁な表情を持ちつゞけてゐるからでもあり、又一つには彼の沈思と默想とを亂すことを恐れる私の心づかひからでもありました。離れによらず少しく物を考へる習癖のある人には此の經驗はいくらもあることですが、かう云ふ人にとりては幸福らしい晴れやかな環境は却つて不快なものです。輕い親切心からの話しかけられたり何うかすると慰籌めいた言葉など向けられると、喜ぶところではなく惱みが二重になつて襲ひかゝる事さへ少くない私はそれを恐れたのでした。で、私は遠くから彼を眺めてゐました初めは莫然たる同情と無邪氣な好奇心とから、併し後には無意識の間に彼の頭を——若しくは心臟をどらへてゐて放さない、あの執拗き或る物は何んであるか、夫れを彼のうちから讀み出さうと努めるやうになりました。

△△樣——

無禮な卑しい振舞だとばかり思つて下すつては間違ひです。同じ日本人はゐるにしても、誰れ一人知り合ひのない、そして大きいとは云つもテニスコートを二倍したほどの廣さしかないデッキの上では、人は此樣な風ふもなるものです。併しながら

△△樣——

私の努力は何程の深さに迄も彼のうちに透入することは出來ませんでした。彼は前にも述べたやうに隨分見すぼらしい服裝をしてゐました。ですが、彼が決して生れ乍らの勞働者でないことは餘程鈍感な人でない限り一目見て了解することが出來ます。秀でた眉、キツト結んだ唇、荒れの痛々しく見ゆる手——薄い日燒けこそあれ、彼の持つ容貌と姿態とは、善き母の愛撫と、高い敎養の育みとを、明瞭に語つてゐます。彼は何んの爲めに米國へ行くのであらうか？彼が純粹な英米人でないことは、人種學的智識のまるでない私にも判斷が出來る。あの不幸なバルカン半嶋の人かも知れない、事によるとセルビアあたりの青年ではないか、などゝ私は想像してゐたのでした。『うれだと私は心から握手が出來さうである』

△△樣——

私の想像は、此所を出發點として始まつて行きました。事際私は或る時など自分の頭が全然此の青年の爲めゐ因はれて了つを發見して驚いたくらゐでした。

兇暴なる者の足で踏み躪られた小さな國、親と子と、良人と妻と、姉と弟と、戀人と戀人と、或は追殺害され、或は捕へられ、或は離れ〳〵ひたてられて互ひ〳〵となつて行方も知れず散亂する、其の凄慘な光景の中に私は此青年をぢつと大空を見詰めた青年の瞳に映る影を、恐らくは攫み得たやうな氣さへしたのでした。

△△樣——

私のかうした平凡な想像が部分的に確められる時がきました。その前ゐ私は彼を數日の間全く見失はねばなりませんでした。

◉遭難記（五）

鯨岡かめの子

私は朝から晩まで浪に搖られた身體を薄暗い船室に橫たへてゐるばかり、考へて見れば心細い身の上でございました、親しい同胞とはいふ、何ちらを向いても見もしない異國人ばかり、何處へ行くのだらう、私は運命は何處で納まるのだらうそんな事を考へ出すと果しがございません。

▲豆で生命を

私共にくれる食事は豆類ばかりです。それはツルフ號が常陸丸から捕獲したものです、日曜日には別れるし、何ちらを向いても見もしない西洋人ばかり、何處へ行くのだらう、私は運命は何處で納まるのだらうそんな事を考へ出すと果しがございません。

▲難關の突破

私共にくれる食事は豆類ばかりです。それはツルフ號が常陸丸から捕獲したものです、日曜日には別れるし、何ちらを向いても見もしない西洋人ばかり、何處へ行くのだらう、私は運命は何處で納まるのだらうそんな事を考へ出すと果しがございます、二月六日、私の前に救ひの神の手が下された日です、私の船は今アイスランド附近を航海に、私は大正七年の元旦を迎へたのでございます、呑氣な私も日本こひしく、云ひ知れぬ感慨に打たれました、程なく船は北海近く進んで參ります、向ふの軍艦に捕はれてゐらつしやる皆さんのお身の上にお變りはないか、心ゐはかゝりながら聞くことさへ出來ません、ウルフ號は此船を從へ悄々しく黑煙を吐きつゝ、本國獨逸に向つてゐるのでございます、石炭の補給はこの西班牙船から受けてゐました、そしてこの船の監視兵は九名から十九名に增加されました

▲難關の突破

北海の寒さは骨もで凍るやうでございます、二月六日、私の前に救ひの神の手が下された日です、私の船はどうしてゐましたが、結氷が見渡す限りの荒海を鎖ぢてゐます、船の前進は不可能ふなつたのです、同時にさすがのウルフも私の船を見失ひました、彼れとの聯絡はまるで絕たれてしまひました私は今狼の手から離れたのでございます、しかもウルフの無線電信機はツイ最近この附近で、氷雪のため破壞されたと聞きました、あゝ私は救はれました、再びウルフの毒手に捕はれない限り、私の乘船は聯合國か中立國の或る國に着くことが出來るでせう、然し北海の大氷塊は今や船に迫つて吾々を取圍まうとして居ります、私の船はどうしてこの難關を突破するのでせうか、私は獨り寢床の中で胸を轟かせたのでございます

夏期の好飲料
▲キヤスケード印
ニヤービヤー卸賣
晩市アレキサンダー街二一六
松山商會
電話シーモア六一五六

自働車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險
加奈太サン生命保險
代理 中野事務所
主任 中野庄輔 本田正男
晩市バウエル街三九六、ルーム一〇六（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二

今回各種靴類東部より到着仕候間特別大勉強を以て販賣仕候製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候
三枝靴店
バウエル街四三三 電話ハイランド一二六

▲富士山印レコード
▲鶯印レコード
毎月新音譜十種以上賣出
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、歩行器
▲和洋樂器、子供椅子
▲針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
晩市メイン街二三三 電話シーモア三六九六
油水繪、肖像、圖案 ケーエム美術社
マネジアー 北澤源次郎
ケー。エム商會
北澤、村木

晩香坡市ブーア街三二九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Assoc. 329 Gore Ave. Vancouver, B. C.

晩香坡市バウエル街二五九
新米着荷
土田精米所
自宅 アレキサンダー街五九〇〇
電話シーモア 五〇〇二
電話ハイランド六〇二二

ニューヨーク生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五エル

晩香坡市バウエル街四五
藤原寫眞館
電話シーモア一二〇二エル

佐伯事務所
SAIKI & CO.
251 POWELL ST. VANCOUVER

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.
一精選白米。麹味噌 一龜甲印醬油各種
一酢漬物類。鮭粕漬 一櫻ゑび。するめいか
一極小形切花麩 一鑵詰類各種類
一白板昆布。干鰯 外食料品一切
右精選品廉價販賣仕候間陸續御用命被下度奉希上候
紀の國屋商店
晩市東カドバ街一五一 電話シーモア六八三

くづもち
電話ハイランド七七一
御送金は郵便爲替又はチツエクにて御願申上候
新刊書籍 月刊雜誌（雜誌郵送無料）
鈴木菓子店
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.

日加貯蓄
◎貯蓄預金
◎定期預金
◎當座預金
◎日本貨幣米貨と御取換仕候
◎貯金箱無料で御貸申候
◎日本送金締切日 カナダ九便 七月卅一日（水曜日） 熱田丸便 八月十三日（水曜日）
◎日本行船切符取扱申候
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話シーモア 壹貳參）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御張付り下さい

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
大瓶 六打入壹樽
小瓶 十打入壹樽
御入用數づゝ如何程にても御願致すべく候
美味で滋養のあるビーアは四季を通して大好評を蒙居候間時節柄ソーダウアターと共に何卒御愛顧の程奉希上候
キヤスケード、ニーヤ
古屋商店
（電話シーモア一八一一）

重要電報

◉日本反過激派軍援助に決す

（倫敦）本日の官報は日本がシベリアに於けるチェック・スラヴ軍を援助すべき米國の提議を容れたりと報せり（廿六日）

◉トルキスタン共和國宣言（アムスダム）

トルキスタンは第五回國民大會に於て露國と同盟して共和制を施く事を宣言せり、其和國はセミイレチンスク・シル・ダルヤ、チュルガイ、サマルカン、トランスピアン、キイヴア及びボクハラより成る

歐洲戰線戰況電報

◉獨軍漸次襲撃に驅逐さる（倫敦）

木曜日英軍は三哩の戰線に於て約二哩を進出し、敵に莫大なる損害を與へ多數の捕虜を獲たり、又マルヌ、レームス線に於ては漸次敵を西方に驅逐しつゝあり、米軍と共同せる佛軍はエーヌ、マルヌ間に於て特にドルマン地方に於て重要なる勝利を得敵をして二哩の退却をなさしめ敵はウルク、ヴリイエイ間なる英軍陣地に對し猛烈なる逆襲を行ひたり、此は皇太子軍が有らゆる犧牲を拂ひても尚ほその陣地を確保せんとせるものなる事判明せり、敵の頑固なる抵抗にも拘らず聯合軍は六十哩の戰線に添ひて進出したり、敵は獨中の中央に蝟集しての大道は聯軍の砲火をあび蝟集地點は飛行機の襲撃する所となり居れり（廿五日）

◉フォッシュ獨戰法を使用（倫敦）

フォッシュ將軍は敵の戰法なる釘拔形の攻撃法を用ひてソッソン、レームス間なる敵を漸次包圍しつゝあり（廿五日）

◉皇太子捕はれたりとの說（巴府）

英佛米軍のマルヌ戰場に於ける成功は當市の人氣を煽ること夥しく獨皇太子軍包圍され皇太子は捕はれたりとの說は一般に行はれ居れり（廿五日）

◉敵軍の死傷捕虜數二十万（マルヌ）

ソッソン、レームス間の彎狀戰線に於て獨皇太子軍は包圍を脫却せんとして苦鬪しつゝあれどソッソン附近に於ける陣地の維持は失敗に了れり、今日迄の敵軍の死傷數は二十万に達すと稱せらる（廿五日）

◉佛ヴイルモントワル奪還（巴）

佛軍はヴイルモントワル及びウルシイ・ル・シャトーを奪還し四門の砲と數百の捕虜とを獲たり（廿六日）

◉佛米聯合軍森林戰を演出（エー）

佛米聯合軍のシャトー・チエリイ北方進撃は此方面に夥しき森林戰を演出したり、獨軍は漸次退却しつゝ大砲機關砲を以て戰へり（廿六日）

◉獨軍英軍新陣地に殺倒す（倫敦）

獨軍は今朝英軍の新占領陣地なるフランダー戰線のムトランに對して攻撃を加へたるが激戰の後撃退せられたり（廿六日）

◉獨軍の右翼に新援軍來る（巴）

ソッソンレームス間に於ける獨軍の右翼は增援せられたり、增援軍の指揮官はホン・ユベン將軍なりと傳せらる（廿六日）

◉聯合軍敵の逆襲を豫期す（巴）

軍事批評家の多くは獨皇太子が附近の味方と一致してタルドノワ平原に於て更も一新たなる攻撃を開始すべきを信じ居れり、されどフオッシュ將軍は決して優越的地位を敵に讓らざるべし、マタン紙は曰く「獨軍の攻撃が英軍に向うと佛軍に向ふとを問はず要するに彼等は聯合軍の準備の完成せるを發見すべきのみ、聯合軍の最高幹部は敵の逆襲を豫期し居れり」云々（廿六日）

雜報

◉郵船の新航路

▽日印米三角航路

歐洲戰爭勃發以來日本郵船會社は戰後に對する準備として各方面に亘り新航路開始の調査を怠らず其既に實現せるものとしては世界一周航路は紐育航路、南阿經由南米航路、新西蘭航路、日本瓜哇甲谷陀航路、甲谷陀紐育航路等數多の大航路を見たが今又日本甲谷陀シヤトル日本間一箇月一回出帆の三角航路を開始するに決し其第一航として

▲新造船　長門丸（九千噸）は七月三日神戸出帆甲谷陀に向つたそうである同航路は第一最近日本より印度に向ふ輸出貿易が急激に非常の膨脹を來せる故同社在來の二週一回定期の日本甲谷陀航路の補助として貿易の助長に資すると第二には最に同社の開始せる甲谷陀紐育航路は六千噸以上の大船約十隻を要する大航路だが航路系統上新に甲谷陀、シヤトル航路を開き

▲大西洋　太平洋の兩岸より米國に達し兩々相俟ち茲に始めて完全に甲谷陀北米間の貿易に參加し得るものなれば我國航權の發展上最も其必要あり又第三には鐵棉花其他本邦に於ける急需品をして米國より日本に向ふ船腹不足に苦しめるもの少からざる故是れが輸送に努むるもので何れも目下最も其急を感むるのみならず國家經濟上の政策より云ふも最も重要なる航路と云ふべきであると

◉米國工業發展

米國に於ける化學工業は歐洲開戰以來頗る顯著なる發達をなし戰前獨逸の工業に比して甚だしく遜色ありたるも今や面目一新し染料合成藥品、高級化學製品、化學用硝子及び磁器、特殊合金等の各種工業の進歩は將に獨逸を凌駕せんとし就中藥品、染料の工業最も旺にして千九百十五年以降これ等新設工場に投下せる資本金額實に二億七千三百六十七萬弗の達し中千九百十七年に於ける投資額のみにても六千五百八十六萬弗に達し資本金百萬弗以上の新設會社十九社に上れり而して單に現在開業中の染料會社の資本總額約一億六千万弗と稱し戰前染料のみに於て常に年五百万弗以上の入超ありたるもの最近に於ては反つて年額一千万弗以上の輸出超過を示すに至り米國々產中重要の位を占むるに至れりといふ斯の如き化學工業の

□發達に伴ひこれに關する大學及び專門學校等大いに振興しつゝあれば米國の化學工業界は今後優秀なる科學者の努力と豐富なる資本と相俟つて益々異常の活躍を見るに至るべしと

◉貨物運賃値上

△經營費昇騰の結果

加奈陀諸鐵道經營費昇騰の結果として鐵道委員會の調査あり結局貨物運賃値上斷行を見るべきこと既報せるが愈々昨日閣令の發布ありて來の運賃より約二割方の昇騰を來すに至りたり

◉機械類取引　晩香坡ブロックに事務所を有するブラウン・エンドマーホニーは軌條、船舶用機械、造船鐵道諸負業者用品、鑛山用機械等各種の取引を爲居るが今回廣く日本人間との取引開始を希望し居れりと

▽大陸片々△

▼將軍　ペルンバルデ豪語して曰戰後如何なる犧牲を拂ふも青嶋を回復し日本を窮追せんと小賢し

▼英外相曰く敵國の平和强制は其實聯合國を離間し戰意を沮喪せしめんとするもの也と適切の言

▼墺國　國民のパンと自由を求むる聲は全土を風靡し全國を席捲すと大狼狽の姑息救濟策は無益耳

▼曰露　米通商協會曰く露米商品直接取引曰何曰何と米の露對策注目を惹けり今や風雲の急を奈何

▼西比　利亞干涉は米が逡巡決せざりし所也今即ち協同參加す東露の風雲斷じて輕からざるを見る

▼尊貴　なる使命を完了せられてコンノート若宮今は閑雅の趣豊かなる美府に佳賓たり慶幸事の一

ホワイト裁縫ミシンは新式で大變便利故皆樣より益々御求めを願つて升まだミシンを御持でない方は是非ホワイトを求め下さい
ホワイト裁縫ミシン會社日本人部總代理
中村久治郎
附屬品晩香市バウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八八二

機船、ガスリン船其他一切の小舟載寄
ベラブラット郵便二〇番宛
中村
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston

修繕御披露
弊湯事修繕の爲め休業仕り居り候處今回男女共浴槽を『タイル』にて布き詰め候のみならず浴場全部に修繕を施し面目を一新致し候間御試浴且つ從來の通り御引立あらんを事伏して上希候
七月十八日　敬具
湯

ブルス山及ビ付屬スプルスミル
右百五十名募集賃金會社より直接給日四弗半以上七弗
二週間毎に支拂ひ運賃は會社支辨
マセット製材會社日本人部
申込　バウエル街二六一同　金子綿中
諸生魚買入れ
食料並に種々御便利を計り可申候
スカウハウスにて
越惣次
辻内龜吉
Lund, B. C.

蹄鐵
鍛冶
馬車修繕
晩市ゴーア街七一九
鹿子木蹄鐵工場

晝夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シーモア一八一三六

ホテル其他ビ
ズネスの賣物大小共澤山あり、希望の方は至急
ホテル
晩市東カドバ街五二二
電話バイ一六四水原

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電話シーモア六九四二
エンプレス旅館
同メーン街二三七
電話シーモア一八二〇
上西寛之助

●西洋風呂
●理髮
●西洋洗濯
西カドバ街六三
北川床
電話シーモア四六六五

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
Genera. Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.

新荷着案内
鯖鹽漬（あま鹽にて誠に風味宜敷ございますさ）
良く味噌漬瓶入
鯨尾羽毛
鯨昆布
其他に豆類及菓子類も共に新着致し候間多少なりとも御用命程伏して願上候

神戸屋商店
バウエル街五六六　電話バイランド三三七

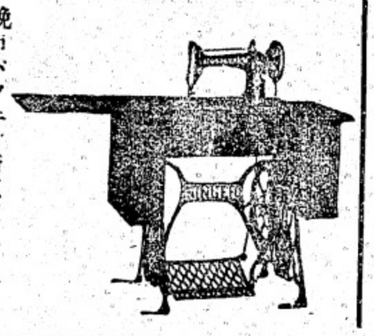
男女洋服裁縫所
技工優越　價格低廉
晩香坡市バウエル街三九六サンバン階上一〇三一〇四號室
電話シーモア八〇三五
多田洋服裁縫所

男女洋服新調
夏向きの切地澤山取揃へて有りますから御新調なさい
値段は安くて仕事は丁寧にいたします
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話ファヤモント一八七

新樂家屋
ダブルトリアル
アイスガード街八二〇
大澤旅館
大澤林之助
（電話三八八、電話九三四）

●最新式シンガーミシン及油附屬品
●鷹印レコードビイクターレコード
●子供機乳母車にベビー歩行器
●ビクター蓄音機並に和洋樂器
●フオード自動車キヤシレジスター
△レコード蓄音器ミシン等の目錄は御一報次第無代送呈致します
△修繕は低廉にして迅速に致します

日加商會
晩市バウエル街五五八
柳澤元仁
堀內貞廣
電話バイ一九七一



理代偽保ス　マニユフアリチユアラース
諸願屆代書
確實ト迅速トヲ旨トシ御用相務申候
件事涉交辯通
周旋
諸請負口
次取符切行本日
晩市バウエル街三二六番
佐々木用達社
電話シーニ九五九

廣島菜漬
今便にて到着仕り候間何卒多少に不拘御用命仰せ被下度願上候
バウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九三

ニヤビヤ卸商
多少に拘らず御注文被下候へば即刻御屆可仕候
天野運送舍
電話シーモア四二一九

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、ルパート市アトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六　電話グリン五一七

S MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.
此の外種々の品有ります
引續き御注文被下度御願申上候
松宮商店
バウエル街二一三、二二九
（電話シーモア三五九七）

上等白米
生姜　山芋
里芋　茄子味噌漬
茄子鹽漬　薤
奈良漬　雲丹瓶入
鰹塩辛　鳥賊魚鹽辛

男女洋服新調並にプレツス
東ヘスティングス街二五三　ンプレス座向ひ
鈴木洋服店
鈴木利三
電話シーモア一一〇七

ドライグッズ
專門
晩市バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

●至急增員募集●
シー、ビー、ケー、ヴイ　鐵道働（ギヤング、セクション、ショップ）
鐵道仕事は最もイージーで、しかも年中休みなく働き、費用も多くかゝらぬから、たしかにた金が殘ります
▼▲賃金增加▼▲
一般に値上げしましたから御希望のた方は御遠慮なくれ尋ね下さい
晩市バウエル街三六二
日加用達會社
362 Powell St. Vancouver, B.C.

戀と罪

（八十八）

其晩何處を何ふ夜を明かしたのか翌朝仮田河岸の母親の宿を訪ねた時の了之助は死人のやうに、色蒼ざめて頬髭まで泥にまみれて居た、喫然して立ち迎ふる母親の手を引張りて奥まりたる小座敷ゑ導き、ドッカと座して頭を撫へ擦り付けた。

『まア何うしたのだい了之助、た前まだ身体も本當ぢやアないのに昨夜はまア何處へ行つたのだよ、い最うくどい話を聞くまでもない聞かれぬと云はゝ僕の決心を斷行するばかりです、第二は僕の身体だ、僕を廢嫡して下さい』

『又そんな無理を云ひ出して、た前は何うする氣なのさ、病氣だよた前それが病氣なんだよ、好く氣を鎮めてね』

『第三ですが、こゝに極めて憐むべき女が一人あるのです、それを引取つて世話することは出來なくつても將來は力になつてゐる女の後見をして下さるか』

『これ了之助、た前は今日何うかして居りますよ、云ふ事が一々癪から棒で私ゑはトンと飲込めない何所の娘さんか知らないけれど、

五百木さんが心配なすつて私の處へ二度も見へたぢやないか』

『お母さん、僕は今日三ッのお願ひがあつて來ました、聞いて下さい、僕は最う決心したのだから瞞す事は出來ないのです』

『何んだね、急に改つて、た前が云ふ事で私の聞かない事がありましたか』

『第一はお敏の結婚です、あれを斷念して下さい』

『それだよ、了之助、た前は何かと云ふとお敏の結婚に反對する樣だが、外の事と違つて結婚だよ、これぱかりは兄でも親でも其自由にぱかりなるものぢやない』

『聞いて下さらないですか、好し力になれる事なら私は喜んでなりますから、そんな話は最う止して落付いた話を聞かせてお呉れ私も久し振りに東京へ出て來てお前さんのそんな樣子を見ては、どんなにか氣が揉めるか知れはしない、ねえ了之助、たまへ昨夜好く寢ないんだらう、何うも然うだ、ひどく疲れてゐ在でのやうだからユックリ眠つて少し落付かなければ不可ませんよ』

母親はたゝ觸らぬ神に祟なしと了之助を慰めすかして、安眠をさらせやうとするのだが、沸立つばかりか熱し且つ激してゐる了之助の興奮は母の言葉位ゐに癒る筈はない、別間に伸べて呉れた布團に横るゝ見せて又こつそりと宿屋を抜け出した、そして後から誰かゑ追駈けられでもするやうに、市内をたゞぐも！〜歩き廻つて夕方ゑはポンヤリと濱町河岸の大河端に佇んで居た

昔の下總、今の向兩國はホンノリにほふばかりの河鶴に一刻〜沈んで行つて上げ時の潮は蒼く戰いて川上の方へ流れ、その川の上には早や都會歡樂の時とも云ふべき電燈の灯がちら〜と動いた、了之助は捨石に腰掛けてポンヤリと暮迫る秋の夕暮を眺めて居たが

『あゝ詰らない、たれは何んの爲めに活きてる、あの日から今日まで唯物ゑ追はれるやうゑして、家にも居られず、ぐる〜歩いて居るが結局何所まで行けば安靜の地を得られるだらう、戀人があれば戀人に楽てられ、妹があれば妹にそむかれ、母の心さへ自由に出來ぬたれだ、生きて居て何んになると考へれば考へる程詰らない

『浮世捨てるに手間暇いらぬ、眼つぶつてアー一思に』

生稻あたりから二槍撥もれに沈んで靜かゑ聞いて來る唄。

▲洋食▼
クインス洋食店
▲弊店の特色は原料新鮮なる事給仕が叮寧然して廉價なる事です▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひします
晩市メイン街二〇六

●質屋●
B.C. Collateral Loan Co Ltd.
電話シーモア一三一七

時計寶石類
△ウオルサム△エルジン等の機械弊店の品物は保險附、御氣に召さる場合は直時でもお金を返却致します
時計修繕も致します
弊店ゑは日本人店員黒田米三郎が御客樣方の御便利を計ります
ピ、シ、コラフ、ラ、ローン商會
東ヘスティングス街七七
電話シーモア一三一七

雜貨食料品
▲煙草、果物、菓子
バウエル街一九七四
染川商店
電話ハイランド一四六一

工場　晩市アレキサンダー街六二
事務所　晩市バウエル街一六七
富士洗濯所
工場　晩市バウエル街一九九
事務所電話（ハイランド九九
シーモア九五九

御手輕料理
うどん、そば
晩香坡市バウエル街三六八
加奈陀日本人ソーミル
勞働者組合
電話シーモア三五八五
Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver, B.C.

山科
晩香坡市バウエル街三三三
電話シー二七七
▲南京料理は例年通り夏季中休業致ます
バウエル街三三三
山科
電話シー二七七

かきめし、めし、どろゝ
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

御旅館
本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は瀧車、瀧船に乗るには近い所に有ります
バウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主　阿部春市

營業品目
○鍾詰　○海產物
○乾物　○銘茶
○雜穀　○米穀
○生物　○漬物
○醬油　○味噌
○書籍　○菓子
○雜誌　○貴藥
○玩具　○荒物
○絹布　○化粧品
○綿布　○陶器
○大工道具
○小間物
○履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具、ペンキ、バニシ、リキ、トタン細工一切並に修繕
砂糖坡市バウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五五七
自宅電話ハイ一六六九エル

高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

御菓子製造所
御祝餅折詰菓子
並にぜんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六一二

大工
重井
上野
「電話ハイ五三六エル」
晩市東カドバ街六四三

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フェアモント八七三

和洋食料品一切
雜貨類其の他
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

新調
男女、小兒勞働用
修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
靴各種
小澤靴店
電話シーモア三七一一

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
弊店二階は清潔なる貸ルーム
晩市メーン街二三六モントリオル銀行北隣
上田とも

コロムビア
漁業會社
晩香坡市ゴーア街一四
電話シーモア七九三五

内外食料品
卸小賣商
ソフト、ドリンク、煙草類
取次販賣
晩香坡市バウエル街二五四
サン商會
主任　福永周一
電話シーモア七九七一

妻子呼寄願書
徴兵猶豫願
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
代書
晩市ゴーア街一二八
勞働倶樂部
電話シーモア四一四五

新荷着
白米
關取印飛切上等
外内食料品各種
御婦人用切地一切
和洋雜貨各種
トランクスーツケース其外品々大々的勉强を以て差上ます
晩香坡市バウエル街三六九
前商會
電話シー三七二一

○ときわ湯
○ときわ床
浴槽は邦人經營中最も清潔にして理髮は最も丁寧に致し候間何卒宜敷く御引立の程願上候
バウエル街二三七
齋藤柳太郎
新井宗太郎
黒崎忠藏

菓子製造卸小賣
バウエル街二二九
横山菓子店
電話シーモア六九四一

室内清潔取扱丁寧
晩市東カードバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二一エル

親切丁寧迅速
晩市バウエル街三〇九
高澤理髮店

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フェアモント五二

百般要件一切代理
晩市バウエル街三四（三階）
淺野五明事務所
電話シーモア三六三

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタンション網及び綱
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坡市ウヲター街一四四
テイト
電話シーモア五五五
クロフヲード製造元
スチユアート

信夫屋旅館
室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四
館主　佐久間太重

磯谷自動車運送
晩市バウエル街三二八
山内商店内
磯谷留次郎
電話シーモア二〇六四

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
バウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二

果物煙草
一デンヤキ
貸ルーム
◀室内清潔▶
バウエル街三七〇
電話シーモア七九三五
田中商店

日用品一切
並に果物、煙草
バウエル街三二八
電話シー二〇六四
山内善平

按摩按腹
專門科卒業マッサージ
バウエル街日加銀行二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア一一四三エル

木下、松平
バウエル街二四三
電話シー四二一九
電氣品一切販賣
瓦斯水ブイ備付
並に修繕請負

造船業開業
並に修繕一切の御用命に應じます
西ジョージヤ街一七〇一
小早川造船所
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四五三
郵便電話ハイ一四九
朝善商店

額縁、肖像
アート サイン社
晩市バウエル街三六八
電話シーモア九五九

和洋雜貨食料品
並に化粧品
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

手打
うどん
そば
そうめん
燒麩製造卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四
電話フェアモント一四〇六
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B.C.
山崎製麺所

新造船各種其他修繕
迅速、確實、丁寧、安價は本所の特色なり
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三一八九

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.
銀行事務
營業時間
平日午前九時より午後四時迄
土曜午前九時より十二時迄
貸附、手形引受、利子附定期預金
貯金預金
本社事務所内に日本郵便支局あり
金等に最も便利なり
無料で御貸致します
支配人　佐太郎
主任　藤田
事務員　大關政次

●迅速町噂本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア二六六四

本館の特色
日本人街商業區の中心にあり公園に面しバラアド、イレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絶なり
本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチーム、ヒータ、ギヤス並に風呂等の設備あり
殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なること宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり
本館は日本行各瀧船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市パウエル街三九六（二階）
日加貯蓄
（電話シーモア三七八八）

豆類穀類卸商
青物一切
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四二三

和洋食料品一切
陶器類
スキーナ河ポートエシングトン
郵便三一
岸本商店

自動車
○八九四
晩市バウエル街
前軒梅成
下田　木村
田堀
電話シーモア

日本近信

村雲御殿の溫子姫（二）

△殘酷な悲壯な運命の下に

●尼公のたいつくしみ＝姫の甲斐甲斐しきた仕へ＝樂しみは和歌だけ

姫が居られる御方の間は代々御の殿樂の御住居で今の村雲尼公が門跡に立たれてから五十年この方かたく閉されてあつたのである、若葉樹立の奥深く花橘の香はのかにかよひ山郭公の聲の聞ゆるところに一棟、尼公の御座所と廊下つゞきにある、六疊二間を御居間と服所に八疊はた召替都屋、も一つ三疊がある、黒漆に金の蒔繪、青貝の貝寄の經机、その他のた調度る大方は尼公の背のた讓りである

▲御殿には一老

の觀淨尼を頭に六人の尼僧が居て奥の萬事を弾つて居る、まだ鶴深くたち置めてゐる四時半に起床僧尼の掃除など手傳はれ、それから湯浴をして七時半に朝餉の膳につかれる尼公は朝餉はまゐられぬつてゐた、地位も榮華も夢の夢、容の容、父君が涙と共に說いても折れなかつた程姫の一念は透徹してゐた、濁つた腐敗し切つた上流社會に咲き出た一輪の花、氣高い純情の女性の美を永遠に保たせる爲に神がこの殘酷な悲壯な運命を與へたのであらうか、姫は一切を棄てゝ居られる「ピアノが大好きでよくいたして居りました、和歌も小川真子先生にた願して詠んで居りましたが……」といふと觀淨尼が傍から『是から

▲た樂みは歌位

のものですから是だけは遊ばせと申上げたのですよ』といふ青柴燃ゆるこの姫君の永い生涯に樂しみは只歌一つ、何といふた痛はしさであらう、仙石子爵家から具体的に話が持ち上つたのは姫が學習院在學時代である、尼公の思召は察し上げられても御縁元近く參し得る迄ふはいろ〳〵な順序を踏まねばならなかつた、で、子爵はある日九條道實公の玄關ふ立つた

晩香坡市東カドバ街四七六
醫學士 高橋康百
電話 ハイランド六五五

東カドバ街四三八
京都醫專
醫學士 石原明之助
電話 ハイ 二二

バルエル街三五八
醫士 木下德太郎
電話 シーモア四二六七

○御婦人用
スプリング
サンマー
○スプリング
サンマー
コート（新柄、流行形）
ハット
○れ小供用
夏向ドレス並ふスーツ、ハット
○其他絹布、木綿地、ラシヤ地等スカートウエスト及びドレスに適當なる切地種々並に
○男子用品一切
バウエル街三八二
澁谷商店
電話 シーモア六三六一
382 Powell St. Vancouver, B.C.

御華客樣の御引立ふ依り日增繁榮ふ赴き候段感謝に不堪候扨而弊亭從來御婚儀迎送其他の御酒宴に廣く御用命に應じ中候處法質に御料理に施端に改良を加へ御賞讃を受け候へば茲に一層御奮勉致候結果實ふ一層大勉强に調理可仕候間何卒倍發御愛顧御引立の程伏而奉願上候
晩市バウエル街二六四
客自動車
○万
北川他三
電話シーモア四三九八
晩市バウエル街二六四
世俗丁寧に取扱申候
電話シーモア四三九八

大北鐵道人夫募集
日給二弗七十仙
補欠人員至急募集
晩市附近年中無休
東洋貿易會社
支部主任 柏政吉
西カドバ街四〇一
電話シー二三二〇
申込所濱垣事務所

烟草
アイスクリーム
晩市ゴー街一二八
近村煙草店

ルーミングハウス
貸し度し
二階十二室、階下五室及び店が有ります家賃月四十弗委細は面談
キーフア街五一〇
電話シー一二〇

晩市パウエル街四二一
蒲鉾糸こんにやく製造
卸小賣
熊板

シービーアール
滊船日本行
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
Vancouer, B. C.

（各船出發期日）
モンテーグ 八月一日
ヂヤパン 八月十五日

御川有之候節は前記代理店ふ御照會被下度候
代理店
田村商會
日加用達會社
SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. O. S.
Vancouver, B. C.

シービーアール
男女洋服仕立
並ふドレス、ブラウス
メーン街二二八
青木洋服店
電話 シー六七三四エル

大馬の賣物
ベンダー街大北鐵道倉庫
大北運送會社
電話シー〇五四六〇五

書籍
賣捌卸小賣
各種新刊小說
（各雜誌郵送無料）
「送金は書留にて願ます」
内田支店
晩市パウエル街二〇一
201 Powell St. Vancouver
パウエル書店

化粧品
リスコ
ISOMURA
249 POWELL ST.
YAKUHO
VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九
磯村藥舗

スタージョン
マグロ
他其
食料品一切
青物類
かまぼこ
パウエル街二六二
田中大福
電話五六六一

旅館並に下宿
東鄕ルームス
新古雜貨商
並に洋服プレス
鎌田道明
パウエル街一〇七

めし
パウエル街二百六十一
一力
しづ、ます
電話 シーモア四〇三二

いなりす
ちらしすし
並ニ氷類一切
パウエル街四二一
喜らく
電話 ハイ一〇一八

日本人御旅館
新築家屋にして室内清潔、各室にヒートの設備あり、取扱ひ丁寧、御華客樣の御便利相計り可申候、停車場オーフ等に最も近く御乘船御乘車共に非常に便利ふ御座候何卒御來市の節は御投宿願上候
プリンスルパート市フレザー街
持田旅館
館主 持田平夫
郵函七五、電話ブラック一五四

●英語初步フヨニク式發音基礎
●ハイスクール豫備科公立學校課目教授●教師公認ハリス氏エヴエリ女史外十數名●校長清水小三郎美以教會附屬
英語夜學校
晩市メーン街二二八
電話シーモア一六八五エル
ステブストン市支店

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
電話シー一六一七
郵函二六七

南京料理
並にそば
其他仕出し
パウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒版弊店は最上品を販賣す試み買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ヲルソン鐵工場
電話 シーモア二五八七

いなりすし
並に御めし
氷
類いろ〳〵御好み次第
パウエル街二四六
ニコく
電話シー三四五五

▲御手輕料理
パウエル街二五一
柳川めしや
電話 シーモア三一二三

●洗濯業
パウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六三三二

メーンルームス
室内清潔
取扱
晩市メーン街一一七
井上政吉
事務所
工場ランスダウン街

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎
仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市パウエル街二三七
新北京
電話 シーモア五七七四

御手輕料理
めし
晩市ゴーア街二〇五
電話シー一五三八
いさみ

●生魚●青物
●かまぼこ 製造 卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市パウエル街二三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

○婦人子供衣類
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビット
スペンサー
David Spencer & Co
Hastings. St., W City

自動車
拾伏頓行並に市内配達迅速
日本運送社
電話（シーモア三五九七
シーモア四六一〇

食料品一切
晩市パウエル街一九一五
平山商店
電話ハイランド一七二五オー

日本人御旅館
プリンス、ルパート市西第一街
電話レッド（郵函八九四）三三一
三二〇
室内清潔、取扱丁寧、加ふるにチーテー、ビーオーフより極タワンブロックの眺望佳絶の場所にて至極便利に御座候
プリンスルパート市カクベー
須賀旅館

新造船並修繕一切御依頼に應じ申すべく候
須賀濠船所
須賀丑藏

△御手輕料理
△並にめし
晩香坡市パウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七二
清潔丁寧
福井旅館

△金銀細工
婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二三
郵函 九二七

時計
修繕
貴金
風寶
石類

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二五七五

組育生命保險會社
本部代理
傷病保護保險會社
代書通辯離婚事務
土地賣買登記公証
晩香坡市パウエル街二五九
郵函一〇九七
阿部孝之

諸願屆代書及通辯
●日本行濠船切符取次販賣致候
▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
▲歸國に付移民官其他の手續、出生、死亡婚姻等の屆書一切
▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候
公認日本人理髮業組合及旅館業組委托人
晩香坡市メイン街一八五（大出商會內）
中山義一事務所
電話シーモア三五九五

御化粧品はハイカラ
居りすから何卒御來店の上御求め下さい
晩香坡市パウエル街三二九
内外諸賣藥化粧品
大正堂藥舗
内外雜貨食料品
夏原商店
電話シーモア三三八

日本行濠船切符取次
代書通辯事務
土地山林賣買
勞働口周旋
妻子、兄弟、親族店員使用人農夫呼寄
在留證明、出生死亡屆、加奈陀政府へ出生屆
登記公證、契約書類作製生命、火災、病傷
保險代理地代、家賃、勞働賃金取立
土地に關する一切の調査及整理
其他何事でも懇切速に取扱申候
T. HAMAGAKI
261 Powell St. Vancouver, B.C.
電話事務所 シー四一八〇
自宅ハイ一五五五ワイ
晩市パウエル街二六一
濱垣事務所
日加投資社
主任 濱垣貞一

滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推奬す
藥用葡萄酒
近藤藥店
390 Powell St. Vancouver, B.C.
電話シーモア四七六八
●みなさん御仮前に一パイづゝ召上れ食前の一パイは胃液の分泌を促し食慾を進め大に血液の循環を助け活動を選ふす故に身心過勞特に夏季勞働に耐へんとするには寸時も離すことのならぬ强壯劑であります

船舶賣買、工事請負、商事
取引、金融事務、信用調査

◎和洋雜貨
◎食料品一切
パウエル街三三七
蛭崎商會
電話シーモア二四二三

岡山縣人一覽
編纂事務所
227 Dunlevy Ave
電話シー九六四二八
Vancouver, B. C.
今回岡山縣人一覽編纂致すべく候に就き本縣人出身紳士は住所氏名御一報被下度尚趣意書及び規則等は御一報次第御送附可申上候

葬式一切取扱
▲元取扱丁寧誠實保證
ムーン、マクレー葬儀社跡
ホーマー街五三一
ナン、トムソン、クレッグ
葬儀社
Nunn Thomson & Clegg
531 Homer St. City Phones 221

水パイプ、設計等
及び濠船取付け
すべて水まわりの仕事は引受て極安く致します
從へスタンダス街二三九
ブラウン
「電話シーモア七七〇」
A. W. BROWNE
239 Hastings St, City

御旅館
ビクトリア市チヤタム街六二
石田元藏
電話壹壹參貳 郵函一〇六
636 Chatham St. Victoria, B.C.

果物藥子
食料品
新西院フロムビヤ街八七五
長谷部商店
電話一〇六二ア

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴
カンバス、曳網
フリスコスタンダード、及フレスビーギヤソリン
機械、マグネト、バツテリー等、
其他、ギヤソリン機械、附屬品一切販賣
晩市ワクター街六八
イー、リプセット
電話シーモア六〇三二
E. LIPSET
68 Water St
Vancouver, B. C.

本社東京特電

◉西比利亞出征軍司令官決定

晉西比利亞出征軍司令官には大將宇都宮太郎氏選任されたり

◉林公使支那に對して抗議

支那に排日運動あり特に湖南省に於て支那軍隊の暴行ありしに關して林駐支公使は支那政府に對し抗議せり

◉古谷榮一氏ホノルヘ轉勤

副領事古谷榮一氏はホノルヘ轉勤のことに決せり

（古谷榮一氏は明治三十七年より四十一年まで沙都に在勤次で上海に轉じて大正五年七月まで任に在り同年七月遼陽に轉任し六年五月副領事となりし人、今回ホノルヘ轉勤せばホノルヘの今非副領事は多分帝府大使館に轉任するならんとの事なり）

本社聯絡重要電報

◉實業家は西比利亞出兵贊成

（東京）西比利亞の形勢に關しての米國の提言は軍閥と政黨との間に劇的角逐を生じたるものなりしが實業界は多大の贊同を寄せたるなり政友會と憲政會とが出兵反對を唱へしは既報の如し（廿五日）

◉スマッツ將軍の戰局觀察

（倫敦）南阿のスマッツ將軍は一般戰局に就て非常に興味あり且つ有望なることを指摘して評論せり氏は吾人は濫りに浮薄なる豫想に耽る如きことなかるべからず然れども過去二ケ月の形勢より觀て欣快なる今後の經過を信ずべき據所ありと謂へり（廿六日）

雜報

◉美府に於けるコンノート若宮殿下

晩香坡御到着は月曜日

湖畔の御清遊

大戰古兵團閱兵

美府御滯在のコンノート若宮殿下には本日はコリカムなる陸軍病院に蒞臨明日はカウイチャン湖畔に遊を試みられ日曜夜ヴイクトリア・ポートにて御發程月曜日早朝御着晩の豫定と傳へられたり昨日午後殿下にはツワーク・ポイント兵營を初め病院其他に蒞臨あり議事堂建物附設に於ては大戰古兵團員の閱兵式あり

□兵勇の數　約七十名、エヴアロル大尉でウエッブ曹長之を指揮して壯嚴裡に終始し殿下は殊の外の御滿足にて一々に對し御言葉あり殊ふ勳章佩用者ふは優渥なる御賞辭ありたりき猶閱兵後日下戰地ふ番開中なるヴイクトリア出身兵の中秋ミリタリー・メダルを受領せし其母なるミセス・ストパートに特に御言葉ありて夫より團員一同ふ對する蒞辭あり

□晩香坡に　御到着の際は儀伐兵の派遣は素より其他一切の準備夫々當局に依つて進められつつあるが猶當地在營の各隊兵員はキャンピー街廣場に參集して閱兵式あるべく并が往復の行列は必ず壯觀を呈すべし又歸還兵の行列も兼日を惹くべしと期待されつゝあり殿下は御滯市中に晩香坡の兵員多數に勳章授與の御事あるべく其他ホテル・ヴアンクーバーにて

□盡餐宴の　催しもあり陸軍當局の主催に係る分にして月曜日午後は大晩香坡各地の陸軍病院ふ蒞臨せらるべしと謂ふ晩香坡出發後は絡機の勝地バンフに向はるゝ豫定なり

△佳賓着晩期

ヴイクトリアに到着滯在中なる吾佳賓一行は特に邦人の來訪を歡迎すとの事にて猶晩香坡見學の先發十數名一行は二十九日に來市を見るべく而して即夜沙都ふ向ふ計劃の由、領事館にては今回特に『晩香坡美府附近視察案内』を編纂して佳賓一行に贈ちたり

◉日墨同盟と

對極東新政策

コンノート若宮殿下蒞に盟邦元首の御名代として榮ある御使命を帶せられて御渡日あるや當時英京のデイリー・テレグラフ紙は『日本にたるアーサー・オブ・コンノート殿下』と題する社說において殿下の日本皇帝陛下に元帥杖を捧呈せらるゝに當り言上されたる莊重なる辭令は日英同盟を更ふ鞏固ならしむるものなり日英同盟は現ふ斯る著しき結果を生じたるが今後にいても更に著大の結果を生ずべしと論じ且今次の戰爭にたいて英國が日本より得たる物質的援助と日本が英國に對して一切の義務を慣重に履行したる至大の價値を切論せり同社說は更に北京方面にたける現形勢とセミヨノフ將軍の現地位とに論及し露國を援助せんとする明確なる願望なくしては出兵の不可能なることを痛論し次で若し最初の條件が滿たされ露國が援助を乞ひ又共同行動を取ることが英米支四箇國にたいて互に理解され得るならば極東の運命は玆ふ變化して露國も聯合國も一樣に至大の利益を受くべしと論ぜり

テレグラフ紙は日米支三國間にたける相互理解の報道を歡迎し結論に於て曰く前週東京にたける盛儀は日英兩國關係の鞏固を確立せしめたるが是れ無疑極東にたける獨逸の野心を防止せんとする新政策の兆候たるも知れずと論じたりき

◉加奈陀の漁獲成績

先月中當國にて揚陸されし海魚漁獲高は昨年同月ふ比して其價額三十万弗を增加し居り即ち昨年六月は三百四十六万九百九十九弗なりしも先月は三百七十七万一千一百七弗なりしと由

◉日米兩國の鐵道

鐵道院の曾我氏と滿鐵の野田氏同行來晩

過去約一年間米大陸の鐵道組織を視察研究して居た日本鐵道院の曾我氏と滿鐵の野田氏とは一昨日來晩、曾我氏の談に『加奈陀の現在の勞働界狀態には考へさせられる事が多い、日本も勞働方面には大問題を控へて居る、米國が近時は鐵道の管理を政府が一手に引締めて好成績を擧げて居るのは面白い現象である

▲米國の鐵道は非常に發達して居る夫れに局課で印字機や計算機や其他能率上の利器を充分に利用して居る事は是非日本でもどうにか真似たい點である、又日米の相違としては日本では計劃を立てる前に議論に議論を重ね協議に協議を盡して夫れから實行に移るのだが米國では計劃があると直ちに之を實行し微細の點は實行を進めつゝ調節するのである

▲米國の方が　進歩的な方策だと考へる、所で米國の一缺點は鐵道延長餘りに長距離の所爲でもあらうが軌道の完全サに於ては遙に日本の方が勝つて居る、時間表なども米國では稍もすると三十分も待たせられてヤッとインフヨメーションを得るのだが日本は斯ることは無い完全な表を公衆に提供して居る、又日本でも追々ふ廣軌式に直す方針で居る」云々

◉日本美術の論文

昨夜愈々發表さる

既記の如く日本美術に關する懸賞論文は昨夜鑛業會議所内にて發表あり浮田領事は美府出張中の爲に參席を得ざりしがハイ・スクール側の一等はカザリン・エム・アラダイス、二等はグレース・カーラス、バブリック・スクール側の一等はベチー・チョイ、二等はエニッド・エム・ブラウン諸氏にて他に名譽入賞者もありき

◉同盟罷業の其後

郵便就業員

西部の郵便就業員同盟罷業の問題に關しては本日ヲタワに於て臨時閣議あり結果は未だ判明せざるが來る八月一日より預金利息左の通り改正せり候

新蓄預金定期預金
年四分
年五分
右廣告仕也
大正七年七月廿三日
加合同貯蓄會社
日本金融社

店員入用
御希望の方は御來談願度候
古屋商店

◉日米兩國の鐵道
鐵道院の曾我氏と滿鐵の野田氏同行來晩
過去約一年間米大陸の鐵道組織を視察研究して居た日本鐵道院の曾我氏と滿鐵の野田氏とは一昨日來晩、曾我氏の談に『加奈陀の現在の勞働界狀態には考へさせられる事が多い、日本も勞働方面には大問題を控へて居る、米國が近時は鐵道の管理を政府が一手に引締めて好成績を擧げて居るのは面白い現象である
▲米國の鐵道は非常に發達して居る夫れに局課で印字機や計算機や其他能率上の利器を充分に利用して居る事は是非日本でもどうにか真似たい點である、又日米の相違としては日本では計劃を立てる前に議論に議論を重ね協議に協議を盡して夫れから實行に移るのだが米國では計劃があると直ちに之を實行し微細の點は實行を進めつゝ調節するのである
▲米國の方が　進歩的な方策だと考へる、所で米國の一缺點は鐵道延長餘りに長距離の所爲でもあらうが軌道の完全サに於ては遙に日本の方が勝つて居る、時間

◉日本美術の論文
昨夜愈々發表さる
既記の如く日本美術に關する懸賞論文は昨夜鑛業會議所内にて發表あり浮田領事は美府出張中の爲に參席を得ざりしがハイ・スクール側の一等はカザリン・エム・アラダイス、二等はグレース・カーラス、バブリック・スクール側の一等はベチー・チョイ、二等はエニッド・エム・ブラウン諸氏にて他に名譽入賞者もありき

◉同盟罷業の其後
郵便就業員
西部の郵便就業員同盟罷業の問題に關しては本日ヲタワに於て臨時閣議あり結果は未だ判明せざるが

◉日米兩國の鐵道
鐵道院の曾我氏と滿鐵の野田氏同行來晩
過去約一年間米大陸の鐵道組織を視察研究して居た日本鐵道院の曾我氏と滿鐵の野田氏とは一昨日來晩、曾我氏の談に『加奈陀の現在の勞働界狀態には考へさせられる事が多い、日本も勞働方面には大問題を控へて居る、米國が近時は鐵道の管理を政府が一手に引締めて好成績を擧げて居るのは面白い現象である
▲米國の鐵道は非常に發達して居る夫れに局課で印字機や計算機や其他能率上の利器を充分に利用して居る事は是非日本でもどうにか真似たい點である、又日米の相違としては日本では計劃を立てる前に議論に議論を重ね協議に協議を盡して夫れから實行に移るのだが米國では計劃があると直ちに之を實行し微細の點は實行を進めつゝ調節するのである
▲米國の方が　進歩的な方策だと考へる、所で米國の一缺點は鐵道延長餘りに長距離の所爲でもあらうが軌道の完全サに於ては遙に日本の方が勝つて居る、時間

◉日本美術の論文
昨夜愈々發表さる
既記の如く日本美術に關する懸賞論文は昨夜鑛業會議所内にて發表あり浮田領事は美府出張中の爲に參席を得ざりしがハイ・スクール側の一等はカザリン・エム・アラダイス、二等はグレース・カーラス、バブリック・スクール側の一等はベチー・チョイ、二等はエニッド・エム・ブラウン諸氏にて他に名譽入賞者もありき

◉同盟罷業の其後
郵便就業員
西部の郵便就業員同盟罷業の問題に關しては本日ヲタワに於て臨時閣議あり結果は未だ判明せざるが

△若宮殿下臺臨ありし帝劇

外人劇に興ぜられしコンノート殿下

東京では曩に遠來の貴賓コンノート殿下を迎へ奉つて榮ある外人劇『キスメット』は六月廿七日夜八時から帝劇に華々しく序幕を開けたのであつた。コ殿下には井上侯邸の晩餐會より直に自動車ふ召されて帝劇へた成り御先着の東伏見宮並びに同妃殿下、有栖川宮大妃殿下と御同列にて右側貴賓席へ入御相成つたブルトニー中將以下隨員一同並びに接伴員、式部官等は特等席ふ居並んで御陪觀申上げたが殿下には英國海軍少佐の御制裝に我が皇室より御贈進參らせた大勳位の正章を胸間に輝かせられ同じく御軍裝の東伏見宮同妃殿下並に有栖川大妃殿下と御椅子を並べさせられ御觀劇相成つた、劇は序幕の敎會堂の場面から第二バグダッド大市場の場、第三ハヂ住居中庭の場に進んでいよ〳〵美しい色彩の間に東洋的氣分が漲つて居た

△花形　プレデー氏の乞食ハヂやデハビランド夫人の扮する女主公マルシナの活躍から更に外交官マンスール邸國王謁見室、王宮内牢獄とプログラムを進めて益々佳境ふ入つたがコ殿下には殊の外の御感興にて終始東伏見宮妃殿下並に有栖川大妃殿下と御聽笑の間に御賞贊の御言葉をさへ漏されてゐた、殊に王宮内牢獄の場で狂氣のハヂが鐵鎖を切斷し仇敵のヂャワンを打殺す場面には殿下は御椅子を進ませられ

△勾欄へ御膝をば凭せかけられて繁々と舞臺に注目遊ばされてゐたのを拜した内外の貴紳淑女を網羅して盛黙を極めた『キスメット』の光榮ある第一日は斯くて午後十二時半と云ふに大團圓の幕を閉ぢたが畢つて出演俳優の素劇團有志一同並に關係者が舞臺に整列して御挨拶申上ればコ殿下には貴賓席から御鄭重なる御會釋を賜はり觀衆一同の

△歡呼に送られて御機嫌麗しく御歸還相成つたそうである

△佳賓着晩期

ヴイクトリアに到着滯在中なる吾佳賓一行は特に邦人の來訪を歡迎すとの事にて猶晩香坡見學の先發十數名一行は二十九日に來市を見るべく而して即夜沙都ふ向ふ計劃の由、領事館にては今回特に『晩香坡美府附近視察案内』を編纂して佳賓一行に贈ちたり

◉日墨同盟と

對極東新政策

コンノート若宮殿下蒞に盟邦元首の御名代として榮ある御使命を帶せられて御渡日あるや當時英京のデイリー・テレグラフ紙は『日本にたるアーサー・オブ・コンノート殿下』と題する社說において殿下の日本皇帝陛下に元帥杖を捧呈せらるゝに當り言上されたる莊重なる辭令は日英同盟を更ふ鞏固ならしむるものなり日英同盟は現ふ斯る著しき結果を生じたるが今後にいても更に著大の結果を生ずべしと論じ且今次の戰爭にたいて英國が日本より得たる物質的援助と日本が英國に對して一切の義務を慣重に履行したる至大の價値を切論せり同社說は更に北京方面にたける現形勢とセミヨノフ將軍の現地位とに論及し露國を援助せんとする明確なる願望なくしては出兵の不可能なることを痛論し次で若し最初の條件が滿たされ露國が援助を乞ひ又共同行動を取ることが英米支四箇國にたいて互に理解され得るならば極東の運命は玆ふ變化して露國も聯合國も一樣に至大の利益を受くべしと論ぜり

テレグラフ紙は日米支三國間にたける相互理解の報道を歡迎し結論に於て曰く前週東京にたける盛儀は日英兩國關係の鞏固を確立せしめたるが是れ無疑極東にたける獨逸の野心を防止せんとする新政策の兆候たるも知れずと論じたりき

◉加奈陀の漁獲成績

先月中當國にて揚陸されし海魚漁獲高

第三回母國訪問團員募集
十月十八日ヴ非クトリア發
大正八年三月下旬横濱發
▲出發
▲歸晩期
▲申込期日
十月一日迄
但し豫定人員に達すれ期限中ト雖ども謝絶す
▲人員百五十名▲熱田丸▲團費百六十弗
委細規則書にあり通告次第送付す
主催者　日加時報社
責任者　松枝與四松
324½ Powell St, Vancouver, B. C.

T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.
七寸目バーバー製
鮭網新荷着

製紙會社人夫募集
▲日給一時間廿七仙五厘
▲仕事ミル内
▲サンデー休なし
▲オバータイム澤山あり
本月二十日午前十時三十分
詳細は左記に問合せられたし
メーン街バウエル街角
日本勸業社

會員諸君及び希望者に告ぐ
去る七月廿一日の本會總會に於て本會所有の南晩香坡の土地一ロットを財政整理の必要上公賣に附す事を決議せり
●公賣は入札法により來八月五日午後八時開札し最高額入札者に落札す、開札の際現金引換に地券を交附す
●公賣事務所は晩市バウエル街三四壹番本會事務所なり
●土地番號ロット四十、ブロック壹、デーエル七二五
●位置　第五十二街に面しピクトリアロード（電車通）より半ブロック東方にあり開墾至極容易
●價額　原價五百弗にて購入せり右希望者は何人にても前記期日定刻迄届く樣書留郵便或は直接出頭入札さるべし
大正七年七月廿二日
公認加奈陀廣兒島縣人會

公認下高原醫院
晩市バウエル街メーン街
電話「シーモア二五五五」

バーバリーバーク
晩香坡受取にて一封度八仙に買受け申候
晩市バシフイック、ビルディング一一八號室
エチ、エム、エリス商會
電話シーモア六七三

ガソリンエンジン又は其他の破損せる機械をフヨキシー、アセチリン法にて鎔接ぎ修繕
メタル、ウエルド會社
電話シーモア四四七九
1050 Seaton St. City

ガスリンエンジン、ボート、ガソリンインヂン、ボート
船體長さ、キール、廿六尺五寸
幅　七尺三寸
フルスピード　五百五十弗
價額
船體長さ、キール、二十尺
幅　六尺
フワイバンコ　四馬力ノ六
價額　三百弗
右の物御希望の方は本社營業部迄御來談あれ
賣物貳艘

御寫眞
晝夜御撮影の需めに應ず
メーン街三二〇
コロムビヤ寫眞館
電話シーモア六六三七エル

時計販賣並修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇

晩香坡市アレキサンダー街二〇六番
松山事務所
電話シーモア六一五六

團員募集
▲出發　十月廿日ヴ非クトリア發
▲歸加　翌年三月下旬
▲搭乘船（新造巨船）
アラビヤ丸
七拾五名
▲申込期日　拾月壹日迄
但し定員に達すれば期日前と雖も謝絶す
本團の乘船すべきアラビヤ丸は噸數一万八千噸、團員用特別娯樂室、家族室等他船に比なき設備あり、觀光團には最善の船なり
▲觀光順序……特典……團費等の總ては規則書にあり申込次第御送附す
責任者
松本竹松
235 Powell St., Vancouver, B. C.

加奈陀和歌山縣人母國訪問團
▲團員募集
▲出發　十月廿日ヴ非クトリア發
▲歸加　翌年三月下旬
▲搭乘船（新造巨船）
アラビヤ丸
七拾五名
▲定員
▲申込期日　拾月壹日迄
但し定員に達すれば期日前と雖も謝絶す
本團の乘船すべきアラビヤ丸は噸數一万八千噸、團員用特別娯樂室、家族室等他船に比なき設備あり、觀光團には最善の船なり
▲觀光順序……特典……團費等の總ては規則書にあり申込次第御送附す
責任者
松本竹松
235 Powell St., Vancouver, B. C.

晩香坡時觀光團
▲團員募集
第一團出發期　十一月六日
乘船　日本郵船　鹿島丸
定員　五十名
團費　百六十弗
歸晩　明年三月下旬横濱發
事務所
晩香坡市バウエル街
三九三加奈太新報社内
責任者　鈴木重三
淺井勇之進

第二團出發期　十二月五日
歸晩　翌年三月下旬横濱發
乘船　日本郵船　香取丸
定員　七十五名
團費　百四十弗
横濱東京横須賀日光を觀光し東京に於て解散
事務所　晩香坡市メーン街二一〇八田川商店内
責任者　北澤源次郎　松倉貞市

人員大至急募集
スキーナシテー、ソーミル働き
運賃四弗五拾仙以上腕次第
急御申込下ない
募集人員　三之助
バウエル街二二二無料申込所
與村事務所

日本行
船切次第出發詳細
日本行に要する移民官廳に領事館出願手續、在留證明、妻子店員使用人農夫呼寄、出生死亡届、英文契約書調製其他一般の代理事務船切迅速ふ取扱申候
T. HAMAGAKI
261 Powell St. Vancouver BC
責任者　阿部孝之
本團の特色及び詳細は規則書にあり御申込次第送呈す
總責任者　松宮外次郎

飛保險
代理部
代理事務所
賃借一切

桑港通信　十八日

◎横濱に海外貿易局を新設

當地にも援助依頼

▼桑港とも聯絡を取る

日本昨年度の貿易額は二十六億三千八百八十一万六千百五十五圓と云ふ巨額を示し其大部分は横濱神戸大阪の三港を經て行はれしものなるが其中横濱は輸出額に於て最も多額を占め前記總額中の六億六千七百六万五千百四十五圓を算するの有様にして近來は米國支那南洋英領佛領英領印度濠洲等の諸地方より

▲日本品の調査(註)又は注文等に關し態々渡日する者引きも切らざるものありて横濱港の如きは昔つて見ざる繁昌を極めつゝある爲め横濱の當局者は此機會を利用して横濱貿易商品陳列館なるものを設置するに決定し其準備として横濱市役所内に海外貿易局なるものを新設することゝなりし由にして殊に米國との貿易關係に就ては一層密接ならしめんとの目的を以て當地の日本人

▲商業會議所　等へも領事館の手を經て種々依頼し來れるが同貿易局に於ては今後内外商品の取引に就て製造元乃至は商品の紹介等を行ふ筈にして當地の商業會議所とも連絡を取り日米兩國品の取引に最善の努力と便宜とを計る考へなれば當地の貿易商人も日本品の見本其他を希望する場合には直接同貿易局に依頼しても差支なかるべしと云ふ

◎巴里の都の真中で強盜に逢ふ

醫學博士山内保氏は語る「戦時中の巴里は敵機の襲撃を恐れて夜間に全然消燈する爲め市中に多數の無頼漢半ば公然と横行し暗夜を利用し各所に市民の

▼強盜　被害者が續出して官憲は其取締に對し頗る苦心をしてゐるが却々効果が挙らないので困つてゐる中には日本人の被害者も多數あるが現に自分等も其中の一人で巴里出發前一夜郵便を投函に出勝りた途中三人の覆面強盜に襲はれ所持金八百五十法佛りを強盜せられたが此れ等は幸に輕く濟んだ方で某日本人の如きは不意に背部から短劍を刺されて所持品を奪ひ去られたとの事紐育の明るい都會に上陸した事は全く生き返つたやうな心持ちがした」

フレスノ通信　十七日

◎桃の軍用買上げ

▽六割を陸海軍で

米國の陸海軍は加州桃會社の手を通して取扱ふ凡ての秋穫の約六割を買上ぐ可き旨の通知を同會社の支配人ッヰルソン氏の許に送り來れり政府にてはピーチの精選品及び極上の精選品の一部を買上る約にて會社より上納の時期に就ては不明なるも九月一日より來年一月一日の間に行はるべく其運の倉敷料は別に支拂はず

▲買上値段は普通　政府にて會社せり同價格は會社側より夙に監督官側に提言せし價額なるは既報の如し

▲パッカーは四分　パッカーの純益は四分の規定にして五分の純益を得ん爲め相當に運動せるもそは不成功に終れり萬一パッカーが此制規を無視して五分を得る事ありとせば一分は無論政府に没收さるべし

▲注文頻々たり　賣買禁止が十五日解禁となりしせめ注文頻々各所より來れるが何分其六割を政府に交附する殘餘なれば例年に比して其取引は自然少なきは當然なり

▲注文頻々たり　賣買禁止が十五日解禁となりしせめ注文頻々各所より來れるが何分其六割を政府に交附する殘餘なれば例年に比して其取引は自然少なきは當然なり

産婆　内務省免許　田邊よし子　晩市バウエル街二〇三　下村商店二階　（電話シーモア二五〇六エル）

産婆　内務省免許　原田タカ　東カドバ街七五六　ハイランド一三五五エル　内務省免許産婆並に看護婦

産婆中ちよ　晩市バウエル街三ん一　自宅シーモア三一九七　電話シーモア三六七八エル

内務省免許産婆　西澤すみ子　晩市バウエル街二一〇（二階）下高原醫院隣　電話シーモア一〇七一

電話シーモア四四七五

新造船各種修繕　末廣豐　ブリンスルパート市　（郵函三一四）

特別大勉強　和洋雜貨　食料品一切　販賣　晩市バウエル街五六八　電話ハイ九〇四　自宅九〇四　鳴瀬商店

各種靴　晩市バウエル街三四五　電話シーモア七八一九　名畑靴店

代書　領事館　願明證　地方各位ノ御用ニ對シテハ通信ヲ以テ書面上ニ事務成遂仕ルベク候　宮都代理事務所　電話シーモア二番七九六一　晩市メーン街

煙草類卸賣　當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す　日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい　配達は迅速且つ無料　西ヘスタングス街四三五　モリス煙草商會　（電話シーモア八六五）

客自動車開業　今回左記の場所に於て客自動車を開業仕り候に付ては最も迅速丁寧を旨とし御用命に應じ申候間何卒御引立の程伏して願上候

◎日本行、各滊船切符取次販賣、◎請負業各勞働口周旋、代理事務　主任　濱口武夫

電話　シーモア一一七五　バウエル街三〇七　中川果物店内　小林亮一

客自動車　晝夜の別なく御用命に應ず　運轉手　松下彌平　電話フェヤモント二四〇八エル　バウエル街二三五　松本事務所　電話シーモア七六五二

フリスコ、スタンダード、ガスリン、インジン、スプリング釣に適　要するヘビ器機其他英國製コーホネッを販賣　晩香坡市東カドバ街四〇〇　電話ハイ七〇六　バウエル街一三五五　小島事務所

電話ハイ四四四四　松本造船所　スタブストン　結城由松

ガーデン用諸道具特別安價販賣　鶴香坡市バウエル街二三〇　鶴嶺金物店　電話シーモア八七四六　自宅カトバ街とゴーア街角　電話シーモア四一三九エル

男女洋服裁縫　並に洋服ブレス　精々念入りに達調可仕候　バウエル街三五五　あし川洋服店

新漬物　ナッパ及びカブラ　右の漬物今回弊店に於て賣り出し候間多少に拘はらず御用命の程願上候　バウエル街二三八　梶木彦之亟　電話シーモア三九九一

新鮮ミルク　クリーム　バター　達　東カドバ街三八一（日加貯蓄裏）　スター牛乳舍　電話ハイ一五〇　國久

産婆　内務省免許　吉田あや　電話ハイ一〇二一エル　晩市東カドバ街五二六　熊本屋旅館内

御菓子並に祝餅　晩市東カドバ街五一三　福本好松　電話ハイランド一六六九ア！

壽司　氷色々　▲玉子まき▲のりまき▲にぎり▲ちらし▲押すし▲他色々、原料は特に選び精々勉強致しますから何卒御愛顧の程伏して願上ます　晩市ダンレビー街一三九　よしの跡　八千代　電話シーモア四三五七

開業廣告　鍼灸術按摩　内務省免許　産婆　田島マツ　姙娠中ツワリに罹る人は一週間に治ります　晩市ゴーア街二〇七　郵便局の二階十號室　電話シーモア七八〇九

開業　獅子印　干ウドン　干ソバ　ソウメン　製造販賣　晩市バウエル街四六九　晩香坡製麺所　神谷清吉　電話ハイランド二九九

廣告

政宗會　當番幹事　首藤喜三郎

太平洋生命保險代理　日本郵船切符取次　主管　阿部松之進　東カドバ街三六八　郵函一三五六　電話シ四四八八

御旅館　室内清潔　取扱丁寧　御客の便利を計り食堂の設備あり　バウエル街四三九　大澤旅館　大澤原吉

日本行各滊船　切符取次　勞働口周旋仕候　電話ハイランド一七八二

オーシャンフォールス製紙會社　人員募集　一時間三十五仙、七十五、四十、四十五仙、オーバータイム澤山　バウエル街三三二　無料周旋事務所　奥村事務所　電話シーモア六四六七

晩香坡　齒科醫會　治療時間自午前十時至午後八時　日曜祭日自午前十一時至午後三時　バウエル街三四六　河邊齒科醫院　電話シーモア三六三七　自宅電話ハイ一五〇九エル

バウエル街二五二（六號室）　谷内齒科醫院

東カドバ街四一六　中島野村　齒科醫院　電話ハイ一四〇三エル

生魚、青物類　鑵詰一切　蒲鉾製造　電話にて御注文下され候はゝ多少に拘はらず御届け可仕候　晩市バウエル街二五三　電話シーモア五四四一　中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切　晩市西第五街二二　電話フェヤ二一九七　丸野商店　同精米所　221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

男女洋服裁縫並にぜんたくプレス　晩市メーン街二二二　レーンコート各種販賣　相星洋服店　電話シーモア三三七六

△新柄色々澤山到着　▽縞柄物　紺黒サアジ　男女オバコート地　右の外種々取揃有之候　晩市バウエル街三九七　電話シーモア三八四三　男女高等　高田洋服店

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候　吉江事務所　晩市メイン街二〇一　電話シーモア三八四〇　自宅ウェヤー二五二三

西洋風呂　髮床　清潔丁寧は弊店の特色　バウエル街三六〇　池田床

△領事館諸願届手續△理代業　△各種交渉事件△受負業　△滊船切符取扱　△事業投資　△金融事務　晩市バウエル街二三六　大中事務所　電話シーモア四三五四エル

日本美術品　晩市グランビル街六七三　盛本商會本店　電話シーモア六四一〇　西ヘスタングス街五七　支店（ウッドワードより三軒東）　電話シーモア二三一三　グランビル街九三二　電話シーモア八七二三　支店　デビー街一二一二　自宅電話シーモア五三一五アール　美府ガバメント街一二三五　支店　電話四七七二

新調　各種靴製造　販賣修繕　晩市バウエル街三三八　電話シーモア二二六九　加藤靴店

内外雜貨食料品　菓子果物煙草類　牛乳卸小賣及び配達　晩市メイン街三〇〇番線　ローズバンク　グロサリー　篠末松　電話シーモア三三一七

和洋服洗濯專門　並にプレス染物　アベニューダイウオーク　電話ハイ一六五〇　晩市キーフーア街七一一　中塚幸次

サンルーム　各室共湯水及びヒータの設備あり　晩市バウエル街三六六番　谷口熊太郎　電話シーモア二九九六

鹿島丸　八月七日午後　熱田丸　八月十五日午後　香取丸　八月廿八日午後

日本郵船會社　バンクーバーグイクトリア　同社代理店　バンクーバー日本人部一手取次　シアトル出張所　大北鐵道會社　メイン街一〇二　アレキサンダー街角　晩香坡宿屋組合　電話シーモア三八〇四

晩香坡より御乘船の方には晩市府間無料にて汽船切符送上候　上記の滊船は洩れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に存ずる

日本行ビクトリア出帆廣告　大阪商船株式會社滊船　ビクトリア出帆廣告　晩市代理店　C. Gardner Johnson Co.

アフリカ丸　七月二十五日午後　かなた丸　八月二日午後　まにら丸　八月十四日午後

日本行三等賃金四十三弗五十仙　晩市美府間滊船切符賣上　但しマニラ丸アフリカ丸に限り四拾七弗五拾仙（神戸止）

切符取次店　晩市　安野商會　永井商會　日加貯蓄會社　加用運會社　澁伏順　大島竹二郎　永野商會

男女洋服新調　晩香坡市ゴーア街一三〇　寺倉洋服店　電話シーモア八九九一

S. UCHIDA　357 Powell St. Vancouver,　書籍雜誌賣藥卸小賣　各種新刊小說　「各雜誌郵送無料」　「送金は書留にて願ます」　バウエル街三五七　内田書店　電話シーモア一五一八

晩市バウエル街三九ア　今堀商店